

世界法学精要  影印版

国际法

(第五版) 上

〔英〕马尔科姆·N·肖 / 著

International Law

Fifth Edition

Malcolm N. Shaw



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

D99
46/102)

国际法

(第五版) 上

[英] 马尔科姆·N·肖 / 著



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

57K 58/27

著作权合同登记 图字:01-2005-1041 号

International Law, Fifth Edition

Malcolm N. Shaw

Originally published by Cambridge University Press in 2003

This reprint edition is published with the permission of the Syndicate of the Press of the University of Cambridge, Cambridge, England.

本书最初由剑桥大学出版社于 2003 年出版,此次出版影印本经过剑桥大学出版社许可。

© Cambridge University Press 2003

This edition is licensed for distribution and sale in the People's Republic of China only, excluding Hong Kong, Taiwan and Macao and may not be distributed and sold elsewhere.

仅限于中华人民共和国境内(不包括中国香港、台湾和澳门地区)销售发行。

图书在版编目(CIP)数据

国际法/(英)马尔科姆·N·肖著. —影印本. —北京:北京大学出版社,2005.7

(世界法学精要·影印版)

ISBN 7-301-08911-2

I. 国… II. 马… III. 国际法—教材—英文 IV. D99

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 029720 号

书 名: 国际法(International Law)

著作责任者: [英]马尔科姆·N·肖(Malcolm N. Shaw)著

责任编辑: 谢海燕

标准书号: ISBN 7-301-08911-2/D·1158

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区中关村北京大学校内 100871

网 址: <http://cbs.pku.edu.cn>

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62752027

电子信箱: zpup@pup.pku.edu.cn

排 版 者: 浩德博文信息科技有限公司

印 刷 者: 北京中科印刷有限公司

经 销 者: 新华书店

787 毫米×960 毫米 16 开本 92.25 印张 2239 千字

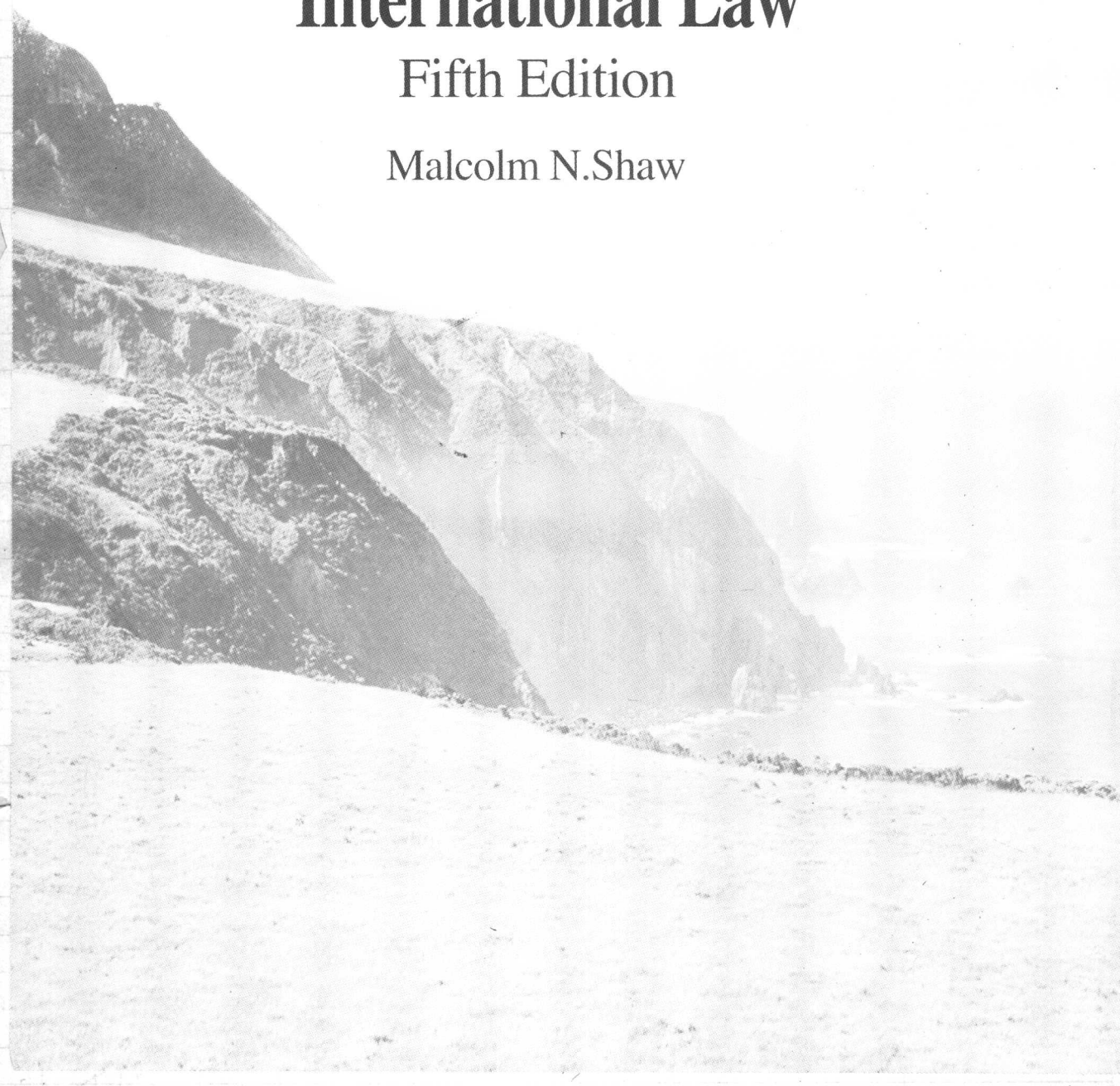
2005 年 7 月第 1 版 2005 年 7 月第 1 次印刷

定 价: 148.00 元(上、下)

International Law

Fifth Edition

Malcolm N. Shaw



导 读

一、什么是国际法？

国际法，或国际公法，是特殊的法律部门。国际法之所以特殊，其根本原因在于它主要是调整国家之间关系的法律。无论在法律的制定方式还是在法律的实施或执行机制上，国际法都与国内法，即国家的法律有很大区别。当人们把国际法与国内法相比较之后，发现国际法在以下三个方面与国内法不同：

第一，法律的主体不同。国际法的主体主要是国家，国内法的主体主要是个人。在国际法上，个人是不是国际法的主体，目前还是有争论的问题。但没有争论的是，国家是国际法的主要主体。国际法的绝大部分内容都是关于国家的规则和制度。除国家外，还有一些由国家组成的实体，即国家或政府间国际组织，它们也参加国际关系，例如参加国际会议、签订双边条约或多边国际公约，等等。因此它们也是国际法主体。除了国际组织之外还有一些民族，如殖民地的人民，在国际上他们与国家和国际组织产生了各种不同的关系，他们在相互来往当中也要遵守国际法，所以它们也是国际法的主体。

第二，立法上的不同。国际社会是一个分散的社会，没有专门的立法机构，调整这个社会国际关系的国际法是在国家之间产生的，而不是由一个凌驾于国家之上的立法机构制定并颁布的。然而，国内社会是一个有组织的社会，每一个国家都有专门的立法机构。国内法是通过这样的专门立法机构来制定或认可的，而不是由自然人或法人在他们相互之间产生的。这是国际法与国内法的一个非常重要的区别。这一区别决定了国际法不像国内法那样存在一级法律高于另一级法律的现象。

第三，司法机制上的不同。国际法的实施与国内法不同，国际社会不存在专门的司法和执法机构。然而，国内法的一个重要特征是它有强大的执行机构作为后盾。每个国家都有专门的司法机构和执法机关，例如法院、检察院、警察、监狱，等等。这些都是凌驾于整个社会之上的具有强制力的机构。当某人的权利和利益因他人违反法律而受到侵害时，受害人可以通过国内社会专门的司法机构得到法律的补救，从而使法律得到实施。但是，国际社会不存在任何凌驾于国际社会之上的国际法实施机构。尽管有一个坐落在荷兰海牙的国际法院，但该法院是根据国家之间的协议建立起来的机构，它没有强制管辖权。换言之，没有国家通过各种不同的方式表示同意，该法院便不能受理关于它的案件。这种在国内法上难以理解的情况却是国际法上不可否认的现实。国际法遭到违反时，因此而受到侵害的国家可以针对违法的国家采取某种相应措施，以便使后者承担适当的国际责任，例如单方面提出终止条约、采取其他适当的报复措施，等等。如果遭到武装侵犯，可以采取武装自卫。总之，世界上不存在专门适用和执行国际法的世界法院、世

界检察院、世界警察和世界监狱。国际法的适用和执行主要依靠因违反国际法而受害的国家单独或集体的力量来实现。

国际法是调整国际关系的法律、规章制度的总和,它涉及人类活动所及的各个领域,包括国家领土、海洋、空气空间和外层空间,南极和北极;包括国际组织、外交和领事关系、外国人(外国公司和企业);包括人权和环境的国际保护;包括国际争端的和平解决以及禁止使用武力;等等。

二、国际法的教与学

为了推进国际法教学和研究,联合国从20世纪60年代开始通过了一系列决议,特别是1971年通过的决议,促请各国政府在高等院校的法律科目中列入国际法的课程。实际上,各国对国际法的教学与研究都是十分重视的,其原因也是非常清楚的。在现代科学技术不断进步的时代,任何国家都不可能再闭关自守,国家之间的交往频繁且丰富,调整国际关系的国际法日益得到各国的重视。国家重视国际法的教学与研究,一方面是为了了解调整国际关系的各种原则、规则和制度,以便防止本国的行为违反国际法;另一方面是为了在他国违反了国际法对本国的权利和利益造成侵害时,可以根据国际法得到应有的救济或补偿。此外,各国政府重视国际法的教学与研究还有一个原因,即通过国际法维护整个国际社会的共同利益。正如本书作者在原著序言中所指出的,全球化为商业、技术和通讯业带来的好处是毫无疑问的,但是也带来了疾病迅速蔓延和国际恐怖主义增加的危险。为了对付人类国际社会共同的敌人,人们必须进行国际合作,国际法正是关于国际合作的法律。国际法教科书是国际法的教学与研究不可或缺的工具。

与其他教科书一样,国际法教科书的基本功能是系统全面地介绍国际法的内容,尽管针对不同的读者,教科书的侧重点及其主要章节可能略有区别。此外,仅就国际法教科书的编写体例而论,大体可以分为两种,一种是适合案例教学法的教科书,一种是适合讲授教学法的教科书。前者只有较少的讲解和说明或思考提示,大部分内容是案例、国际文件和国际法学者著述的摘选;后者以系统讲解为主,伴有案例和学者观点。前者中比较有名要属美国哥伦比亚大学 Louis Henkin 等人编写的 *International Law, Cases and Materials*,此书目前也已经出版了第4版。与这本书配套发行的还有一本国际法文件集。Shaw 的国际法教科书属于后者。目前我国出版的国际法教科书大多数也属于后者。Shaw 的国际法教科书是目前畅销于英国、美国和欧洲其他国家的经典国际法教材。

三、Shaw 与其国际法教科书

Malcolm Shaw 是著名英国国际法教授,现任英国剑桥大学劳特派特国际法研究中心客座研究员。他曾经于1989—1994年在莱斯特大学任教授,1991—1995年在圣母法学院伦敦校区任 Ironsides, Ray & Vials 教授。他教授的领域主要包括国际公法、人权、信托法、外交法、国际边界争端、国际法院和国际法庭等。Shaw 教授在学术领域享有很高的地位,是世界著名国际法学者。除本书外还出版过 *Title to Territory in Africa*:

International Legal Issues, 1986, PUP, 428pp; *External Debt*(as co-editor), *Hague Academy of International Law*, 1995, Nijhoff Publications, 721 pp. Shaw 教授还即将出版两本书: *Title to Territory in International Law* (edited essays, with M. Craven), Dartmouth Press; *State Succession in Public International Law*, Oxford University Press. 此外, 他还在《英国国际法年刊》、《荷兰国际法年刊》、《欧洲国际法杂志》、《国际法与比较法季刊》等著名国际法学术刊物和其他法学和国际关系学刊物上发表了几十篇学术论文。

作为辩护律师, Shaw 教授因处理领土争端、海洋法、国家继承、国家豁免、外国国家和政府的承认、人权和国际组织等领域的案件而在国际上享有很高的声誉。Shaw 教授曾经向许多外国政府和国际组织的委托人提供咨询意见。他还曾作为辩护律师出庭于国际法院、欧洲人权法院、英国上诉法院和最高法院。

Shaw 所编写的《国际法》从 1981 年出版以后, 受到广大国际法工作者、学者和学生的广泛好评, 现在您拿在手中的已经是第 5 版了。本书清楚、全面、具有权威性, 是销售量最大的国际法教科书之一。

第 5 版在保留了前面几版的基本结构基础上增加了两章, 一章关于国家之间的法院和法庭, 其中涉及国际法院和国际海洋法法庭; 另一章关于国际人道法。第 5 版中增加的内容还包括: 仲裁法庭和国际组织(例如国际贸易组织)争端解决、对违反国际法的个人的起诉问题、科索沃和伊拉克事件中人道主义干涉和联合国的作用问题, 等等。

Shaw 的国际法教科书的主要特点是:

第一, 内容全面。本书共 23 章, 内容涵盖国际法的各个领域。其中关于国际法的历史、渊源、主体以及国际法与国内法的关系、国家管辖、管辖豁免、国家承认、继承和国家责任, 都是分章讲解的。此外, 对于在其他国际法教科书中所占比例不大的人权、国际法庭和国际人道法, Shaw 的国际法都是分章进行讨论, 而且用两章讨论人权问题。

第二, 联系实际。从长达 45 页的案例表可以看出, 本书引用了大量国际法庭和国内法庭的案例。通过案例讲解国际法的原则、规则和制度, 一方面使读者易于理解, 另一方面把理论与实践紧密地联系在一起。特别是对那些正在做国际法实务工作的读者, 可以直接得到指导。

第三, 资料新且丰富。本书使用的全部资料都更新到原著出版前一个月。这不仅体现了作者做学问的严谨, 也体现了他对读者认真负责的态度。从作者给出的大量注释, 读者可以通过追寻作者的研究足迹进入国际法浩瀚的知识海洋尽情地遨游。细心的读者可能已经注意到了, 在各章的某些节或目的名称后面紧跟一个注释, 在这个注释里可以发现作者给出的与此题目相关的专著或学术论文。此外, 每章的后面, 列出了作者认为最重要的出版物的书目。这对于愿意进一步进行研究的读者起到了很好的引导作用。最后, 读者还可以利用作者在书后给出的与国际法相关的网址, 这对于便于上网的读者也是非常有用的。

最后, 作为一名长期从事国际法教学与研究的中国学者, 我想借此机会向北京大学

出版社表示衷心感谢。谢谢他们能够在目前不大正常的商业利益至上的出版潮流中,坚持不随波逐流,投资出版这样与金钱不能紧密挂钩的大部头英文原版著作。感谢他们因出版该书而对中国的国际法教学与研究做出的重要贡献。

北京大学法学院教授 白桂梅

2005年3月

序

(专为在中国出版第五版所作)

我为我的书能够在中国出版和发行而感到非常高兴。

国际法就是那么一种法律,它是为国际社会的所有主体相互交往提供并正在提供便利的规则、原则和习惯的总和。

它是国际的,不仅仅由于地理上范围广泛,还由于它吸收了国际社会所有成员的实践和观点。所有国家以及国际上的其他行为者(例如国际组织、非政府组织和个人)都有权利,实际上也有义务,为了国际生活能够以维护国际和平与安全且增进友好关系的方式更好地运行而努力。我们正处于国际政治体系动荡的时期,这时更要强调国际社会的成员一起努力和平解决争端,提高国际政治体系的价值。

个人是国际政治体系的核心。无论从他或她自己的权利,还是个人与其他个人组成的集体的角度看,不论该集体的规模大小或性质如何,小到一个团体,大到一个国家,都是如此。

个人在其社会、经济、精神和政治领域的福利必须永远是国际社会的目标。免受饥饿和剥削、免遭战争蹂躏永远是我们不可放弃的需求。中国的文明、中国的文化和历史,都为个人、国家和国际社会的发展提供了独特且重要的思想和实践的源泉。

我欢迎中国对国际社会做出越来越大的贡献,我同样欢迎本书在中国发行,同时我期待着此书的中文译本的出版。

Malcolm N Shaw 教授、英国王室法律顾问

The Sir Robert Jennings 国际法教授

英国莱斯特大学

2005 年 3 月

To my mother, Paulette
And in memory of my father, Ben Shaw CBE
And of my mother-in-law, Denise Axelrod
But above all to my wife Judith

PREFACE

In the quarter-century since this book first appeared, there have been few moments of uncertainty as to the direction of international relations and international law to compare with the early years of the twenty-first century. Globalisation has brought undoubted benefits in the fields of commerce, technology and communications, but also increased dangers concerning the rapid spread of disease and the growth of international terrorism. The clearly understood rules and limitations as to state conduct apparent during the Cold War period have disappeared and (for the moment at least) the optimism engendered by a renewed United Nations in the early 1990s has dissipated. Increasing resort to force by states, entities and individuals coupled with the apparently easy access to weapons of high destructive capacity pose a significant challenge to those wishing to establish a world order based on justice, mutual respect, toleration and forbearance.

Certain key events must be noted, for they have combined to shift the orientation of international relations. Increasing human rights violations committed in the Kosovo province of Yugoslavia in 1998–9 precipitated an air attack by NATO undertaken not in self-defence nor pursuant to a United Nations mandate but rather on explicit humanitarian grounds. Even more dramatically, the attack on the US on 11 September 2001 has jolted easy conceptions of international behaviour and has led, not only to significant diplomatic activity to deal with the phenomenon of international terrorism in all its forms, but also to the use of force in an effort to punish, discourage and pre-empt such activity. To the military operations against the Taliban regime of Afghanistan and its Al Qaeda allies in late 2001 in pursuit, as argued, of self-defence must be added the campaign against Iraq in March–April 2003 leading to the collapse of the regime of Saddam Hussein. This latter operation was undertaken in order to enforce Security Council resolutions requiring Iraq to divest itself of weapons of mass destruction, but without explicit UN endorsement. One important consequence of the increasing instability of international

relations has been the attention given to international law and the notion of international legitimacy.

The fourth edition that appeared in 1997 has been extensively revised. To mark the increasing significance of inter-state courts and tribunals, former materials have been updated, rewritten and gathered into a new chapter, while the previous section on international humanitarian law has been expanded to constitute a separate chapter. All the other chapters have been re-examined, updated and often rewritten. In addition, a short list of what are seen as the most important publications has been added after each chapter in order to assist those wishing to take their studies further and a section on useful websites has been added (see p. 1216). I have also been able to correct some errors. I would like particularly to thank Finola O'Sullivan of Cambridge University Press for her encouragement, assistance and above all patience. Particular gratitude is owed to Diane Illott for her careful and thorough copy-editing and to Chantal Hamill and Mauren MacGlaslon for so carefully preparing the index and tables respectively. A debt remains to Sir Elihu Lauterpacht QC for his encouragement in the development of this work. I also remain grateful to my many colleagues from many countries for their advice and encouragement, while reassuring them that all responsibility for the end product rests squarely with me.

As ever, the real and deepest thanks are due to my wife Judith and my children, Talia, Ilan and Daniella. They have borne the brunt of my travails over the years and endured the inevitable pressures and have done so in a caring and loving manner. Their support remains the indispensable foundation of this work.

Malcolm N. Shaw QC
Faculty of Law
University of Leicester
Spring 2003

ABBREVIATIONS

AC	Law Reports, Appeal Cases
AD	Annual Digest and Reports of Public International Law Cases (now International Law Reports)
AFDI	Annuaire Français de Droit International
AJIL	American Journal of International Law
All ER	All England Law Reports
ALR	Argus Law Reports (1895–1959); Australian Argus Law Reports (1960–73); Australian Law Reports (1973–)
Annuaire	Annuaire de l’Institut de Droit International
AU	African Union
Australian YIL	Australian Yearbook of International Law
B & C	Barnewall Cresswell (English Reports)
BCLC	Butterworths Company Law Cases
BFSP	British and Foreign State Papers
BPIL	British Practice in International Law
Bull.	Bulletin
Burr.	Burrow’s Reports
BYIL	British Year Book of International Law
Cal	California Reports
Canadian YIL	Canadian Yearbook of International Law
Cass. Crim.	Cour de Cassation, France, Criminal
CCC	Canadian Criminal Cases
Cd, Cmd or Cmnd	UK Command Papers
Ch.	Law Reports, Chancery Division
Cl. Ct.	US Court of Claims Reports
CLJ	Cambridge Law Journal
CLR	Commonwealth Law Reports
CMLR	Common Market Law Reports

Co.Litt.	Coke on Littleton (First Institute)
COMECON	Council for Mutual Economic Assistance
Cr App R	Criminal Appeal Reports
Cranch	Cranch Reports, United States Supreme Court
Crim. L. Forum	Criminal Law Forum
Crim. LR	Criminal Law Review
C.Rob.	C. Robinson's Admiralty Reports
Dall.	Dallas, Pennsylvania and United States Reports
Dir. Mar.	Diritto Marittimo, Italy
DLR	Dominion Law Reports
Dod.	Dodson's Admiralty Reports
DUSPIL	Digest of US Practice in International Law
EC	European Communities
ECHR	European Convention on Human Rights
ECOSOC	Economic and Social Council
ECR	European Court Reports
ECSC	European Coal and Steel Community
EEC	European Economic Community
EJIL	European Journal of International Law
Encyclopedia	Encyclopedia of Public International Law
ER	English Reports
Euratom	European Atomic Energy Community
EWCA Civ.	England and Wales, Court of Appeal, Civil
EWHC Admin.	England and Wales, High Court
Ex.D.	Law Reports, Exchequer Division
F.2d	Federal Reporter (Second Series)
Fam.	Law Reports, Family Division
FAO	Food and Agriculture Organisation
FCO	Foreign and Commonwealth Office
FCR	Federal Court Reports (Australia)
Finnish YIL	Finnish Yearbook of International Law
F.(J.)	Faculty of Advocates
FLR	Family Law Reports
F.Supp.	Federal Supplement
GAOR	General Assembly Official Records
GDR	German Democratic Republic
German YIL	German Yearbook of International Law
HC Deb.	House of Commons Debates

HLC	House of Lords Reports (Clark)
HL Deb.	House of Lords Debates
HMSO	Her Majesty's Stationery Office
HR	Hague Academy of International Law, Recueil des Cours
HRJ	Human Rights Journal
HRLJ	Human Rights Law Journal
HRQ	Human Rights Quarterly
ICAO	International Civil Aviation Organisation
ICJ	International Court of Justice
ICLQ	International and Comparative Law Quarterly
ICR	Industrial Cases Reports
ICRC	International Committee of the Red Cross
ICSID	International Centre for the Settlement of Investment Disputes
ICTY	International Criminal Tribunal for the Former Yugoslavia
IJIL	Indian Journal of International Law
ILA	International Law Association
ILC	International Law Commission
ILM	International Legal Materials
ILO	International Labour Organisation
ILR	International Law Reports (see also Annual Digest and Reports of Public International Law Cases)
Iran-US CTR	Iran-United States Claims Tribunal Reports
ITU	International Telecommunications Union
KB	Law Reports, King's Bench Division
L.Ed.	US Supreme Court, Reports, Lawyers' Edition
LL. R	Lloyd's Law Reports
LNOJ	League of Nations Official Journal
LNTS	League of Nations Treaty Series
LQR	Law Quarterly Review
LR A&E	Law Reports: Admiralty and Ecclesiastical
MLR	Modern Law Review
NATO	North Atlantic Treaty Organisation
NE	Northeastern Reporter
Netherlands YIL	Netherlands Yearbook of International Law

NGO	Non-governmental organisation
NILR	Netherlands International Law Review
NLM	National Liberation Movement
NQHR	Netherlands Quarterly of Human Rights
NY	New York Reports
NYS	New York Supplement
NZLR	New Zealand Law Reports
OAS	Organisation of American States
OAU	Organisation of African Unity
OECD	Organisation for Economic Co-operation and Development
OECS	Organisation of Eastern Caribbean States
OR	Ontario Reports
P.	Law Reports, Probate, Divorce and Admiralty Division, 1891–
PAIGC	Partido Africano da Independencia da Guine e Cabo Verde
PASIL	Proceedings of the American Society of International Law
PCA	Permanent Court of Arbitration
PCIJ	Permanent Court of International Justice
PD	Law Reports, Probate, Divorce and Admiralty Division, 1875–90
Pet.	Peter's United States Supreme Court Reports
PLO	Palestine Liberation Organisation
QB	Law Reports, Queen's Bench Division
RecChl	Recommendation of the Committee of Ministers on the European Charter for Regional or Minority Languages
RFDA	Revue Française de Droit Administratif
RGDIP	Revue Française de Droit International Public
RIAA	United Nations Reports of International Arbitral Awards
R (J)	Justiciary cases in vols. of Session Cases, 1873–98
SA	South African Reports
SC	Supreme Court
SCOR	Security Council Official Records
SCR	Supreme Court Reports (Canada)

S. Ct.	Supreme Court Reporter
SR (NSW)	New South Wales, State Reports
Stat.	United States Statutes at Large
TFSC	'Turkish Federated State of Cyprus'
TRNC	'Turkish Republic of Northern Cyprus'
UKHL	United Kingdom, House of Lords
UKMIL	United Kingdom Materials in International Law
UNCIO	United Nations Conference of International Organisation
UNCLOS	United Nations Conference on the Law of the Sea
UNESCO	United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation
UNJYB	United Nations Juridical Yearbook
UNTS	United Nations Treaty Series
US	United States Reports (Supreme Court)
US Av R	United States Aviation Reports
US and C Av R	United States and Canadian Aviation Reports
USC	United States Code
USLW	United States Law Weekly
Va. JIL	Virginia Journal of International Law
Ves. Jun.	Vesey Junior's Chancery Reports
VR	Victoria Reports
Wheat	Wheaton, United States Supreme Court Reports
WHO	World Health Organisation
WLR	Weekly Law Reports
YBWA	Yearbook of World Affairs
ZaöRV	Zeitschrift für ausländisches öffentliches Recht und Völkerrecht